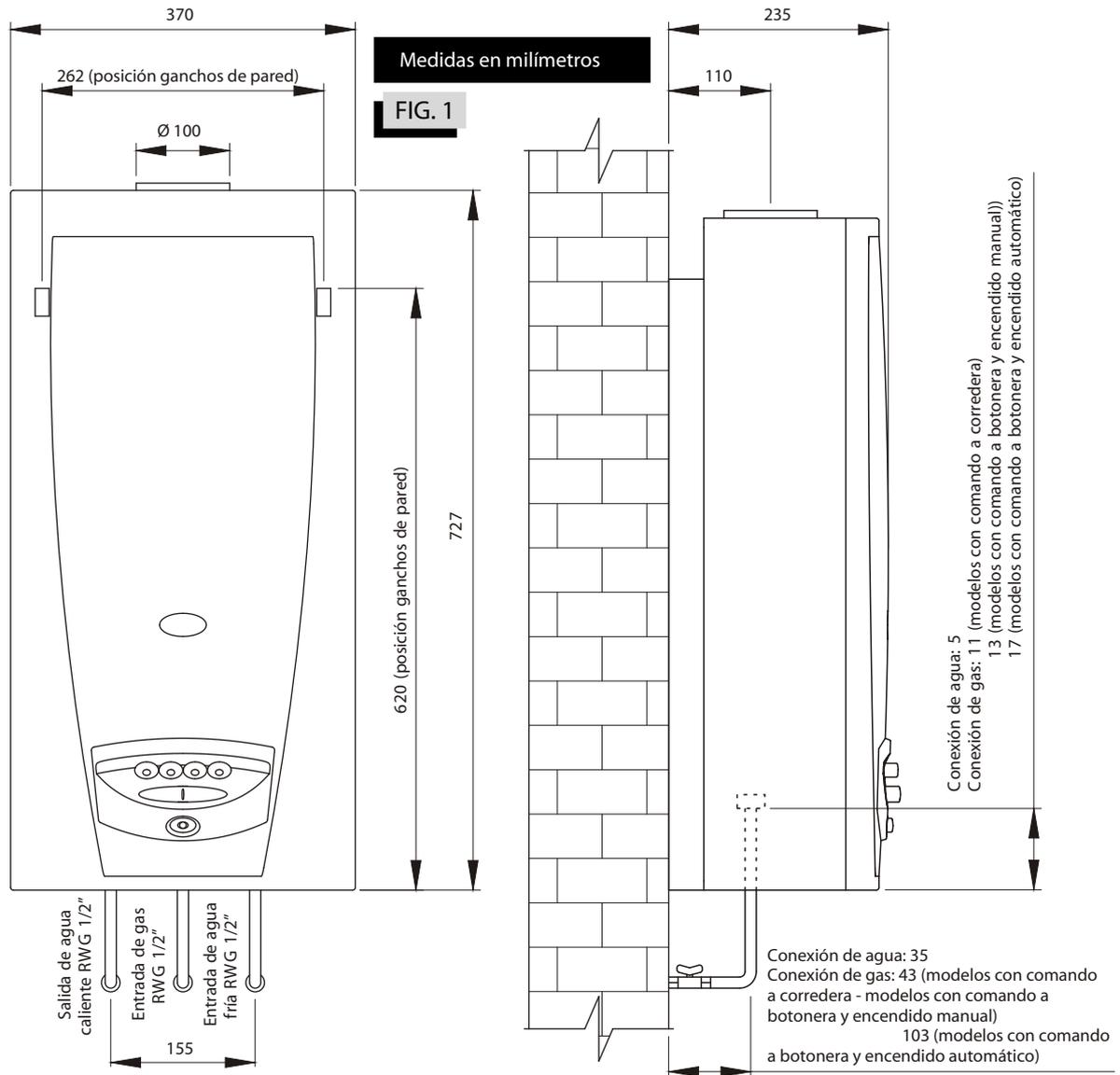


CARACTERISTICAS TECNICAS



Modelo	Litros con $\Delta T 20^{\circ}C$	Tipo de comando	Tipo de encendido	Presión de agua mínima [mmCA]	Presión de gas (GN) [mmCA]	Presión de gas (GLP) [mmCA]	Potencia Máxima [kcal / h] [kW]				
312BCO	12	CORREDERA	Manual (Electrónico)	2	180	280	18.000 20,9				
315BCO	14						20.000 23,2				
312BHO	12		Manual (Fósforo)	2	180	280	18.000 20,9				
315BHO	14						20.000 23,2				
315BDO	14	BOTONERA	Automático	2	180	280	20.000 23,2				
315GDO	14						20.000 23,2				
315MDO	14						20.000 23,2				
312BBO	12		Manual (Electrónico)	2	180	280	18.000 20,9				
315BBO	14						20.000 23,2				
315GBO	14						20.000 23,2				
315MBO	14						20.000 23,2				
312BLO	12						Manual (Fósforo)	2	180	280	18.000 20,9
315BLO	14										20.000 23,2

INSTALACION

IMPORTANTE: Todos los trabajos de instalación deberán efectuarse por un instalador matriculado, y en un todo de acuerdo con lo establecido en las disposiciones y normas mínimas para la ejecución de instalaciones domiciliarias de gas.

ATENCIÓN

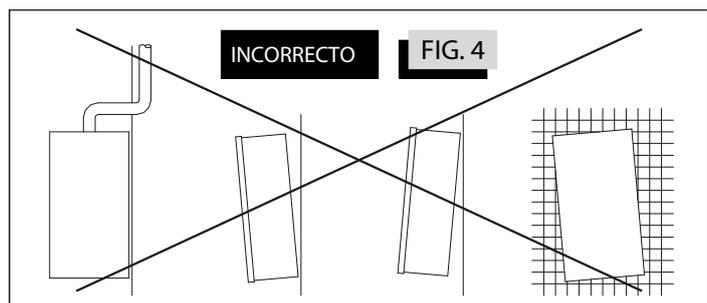
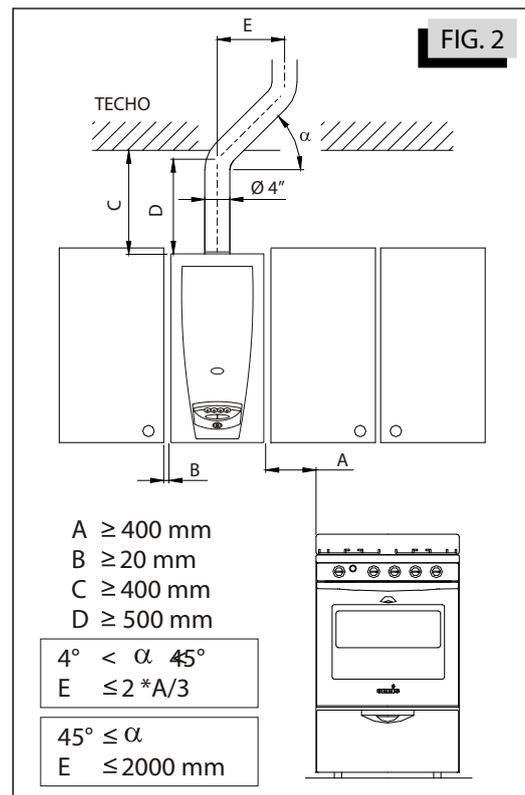
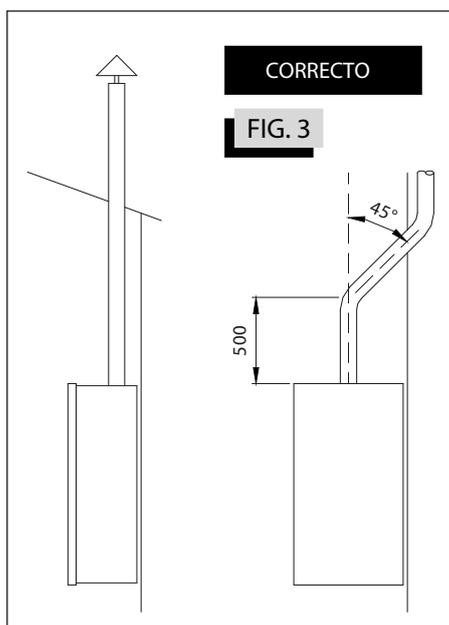
- Este artefacto debe ser instalado con conductos para la evacuación de gases de la combustión de \varnothing 100 mm (4").
- Su instalación debe ser realizada por un instalador matriculado.
- Si se destina a reemplazar a otro artefacto instalado, verifique previamente su compatibilidad con el sistema de ventilación existente.
- El cumplimiento de estas indicaciones y un mantenimiento periódico, evitarán riesgos para la vida de los ocupantes de la vivienda.

PARA SU SEGURIDAD: No intente localizar pérdidas de gas mediante el uso de llamas de cualquier tipo. Sólo hágalo con agua jabonosa: las burbujas indicarán el escape.

Elección del lugar de montaje

El calefón debe ser montado en un local bien ventilado de al menos 7m^3 de volumen usando las medidas según se indican en la figura 2. Se debe dejar una luz de 20 mm hacia los costados y 400 mm hasta el techo. El calefón debe estar a al menos 400 mm de otro artefacto que consuma gas. El compartimiento debe contar con una ventilación inferior y superior. No se podrán instalar calefones en salas de baño.

Forma correcta de instalar un calefón:



La instalación se efectúa de la siguiente manera:

1) Retirar el frente del calefón:

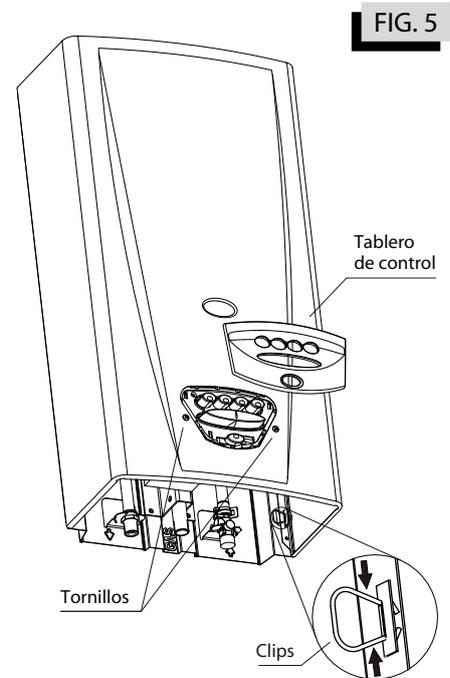
Quite primero el tablero de control como indica la figura 5. Para ello tire de él hacia adelante con cierta fuerza. Se puede ayudar desenganchando las trabas desde atrás de éste. Luego desenrosque los dos tornillos que sujetan el frente a la válvula, y por último quite los dos clips abajo a la derecha e izquierda del artefacto, levántelo y desengánchelo como se indica en la figura 6.

2) Colocar en la pared los ganchos para colgar el artefacto:

Marcar en la pared la posición de los ganchos para colgar el artefacto con las medidas que se indican en la figura 1. Perforar con broca de 8 mm, colocar los tarugos y enroscar los ganchos de pared de manera que la punta en "L" quede mirando hacia arriba.

3) Colgar el artefacto:

Colgar el artefacto de los ganchos colocados en el punto anterior.



4) Conectar la salida de gases a la chimenea:

Conectar la salida de gases del artefacto al conducto de la chimenea. El diámetro del mismo tiene que ser de 100 mm (4").

5) Conectar el agua y el gas:

Conectar el agua y el gas en las conexiones como lo indica la figura 1. La entrada de agua fría está a la derecha y la salida del agua caliente está a la izquierda.

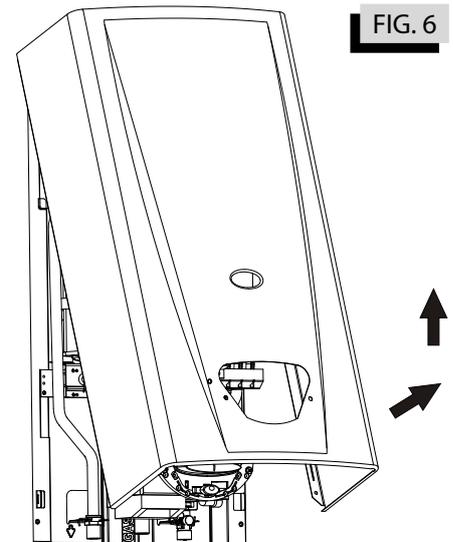
6) Colocar el frente:

Coloque el frente enganchándolo en los ganchos fijación frente, y luego bajándolo hasta enganchar en las aletas donde van los clips. Colocar los clips, atornillar el frente a la válvula con los dos tornillos frontales y colocar el adorno frente clipsándolo a la válvula (figuras 5 y 6)

7) Prueba de funcionamiento:

Ponga en marcha el aparato según las instrucciones de uso. Comprobar la estanqueidad de las conexiones de agua y gas. Comprobar el encendido y la propagación correcta de la llama en el quemador principal.

Familiarizar a todos los usuarios en el manejo del aparato.



INSTRUCCIONES DE USO

Antes de la puesta en marcha

Abrir las llaves de paso:

- Abra la llave de paso del gas de la instalación.
- Abra la llave de paso del agua fría.

• Calefones con comando a botonera (fig. 7):

Encendido:

En los modelos automáticos oprima la tecla grande en 🔥 y alguno de los botones selectores. El calefón se encontrará listo para el funcionamiento.

En el caso de los modelos manuales realice los siguientes pasos:

- 1) Oprima simultáneamente la tecla en 🔥 y el botón de encendido hasta que el piloto se encienda. En los modelos con encendido a fósforo oprima la tecla en 🔥 y acerque un fósforo encendido a través de la mirilla, para encender el piloto.
- 2) Mantenga la tecla presionada en 🔥 durante 25 segundos.
- 3) Suelte la tecla. Si al soltarla el piloto se apaga repita desde la operación "1".

Luz de control (solo modelos automáticos):

Verde: Funcionamiento normal.

Rojo intermitente: Cambiar la pila.

Toma de agua caliente:

En los modelos automáticos, abra una canilla y el piloto se encenderá automáticamente y luego el quemador; una vez encendido éste, el piloto se apagará nuevamente, dejando encendido sólo el quemador principal.

Cuando cierre la canilla se apagará todo nuevamente quedando el calefón totalmente apagado, sin consumo de gas.

En los modelos manuales, abra una canilla de agua caliente y el calefón ORBIS entrará automáticamente en funcionamiento.

Cuando cierre la canilla se apagará el quemador quedando sólo el piloto encendido.

Ajustar la temperatura del agua:

Hay varias posibilidades para regular la temperatura del agua caliente. El orden de preferencia es el siguiente:

- Seleccionando la temperatura deseada presionando alguno de los botones selectores.

Puede variarse con el calefón en funcionamiento.

- Variando el caudal de agua caliente que pasa por la canilla.

- Variando el paso de agua en la llave a la entrada del calefón.

- Mezclando el agua caliente con la fría (tenga en cuenta que si se excede con la cantidad de agua fría el calefón podría apagarse).

En ningún caso hay peligro de dañar el artefacto.

Apagado:

Oprima la tecla en ○ para apagarlo o desconectarlo.

• Calefones con comando a corredera (fig. 8):

Encendido:

1) Desplace el botón regulador hasta la posición 🔥, apriete el mismo hasta el fondo y simultáneamente oprima el botón de encendido hasta que el piloto se encienda. En los modelos con encendido a fósforo luego de apretar el botón regulador, acerque un fósforo encendido a través de la mirilla, para encender el piloto.

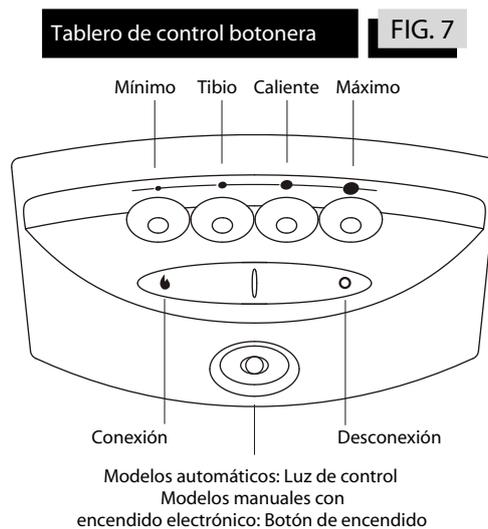
2) Mantenga el botón presionado en 🔥 durante 25 segundos.

3) Suelte el botón. Si al soltarlo el piloto se apaga repita desde la operación "1".

Toma de agua caliente:

Abra una canilla de agua caliente y el calefón ORBIS entrará automáticamente en funcionamiento.

Cuando cierre la canilla se apagará el quemador quedando sólo el piloto encendido.



Ajustar la temperatura del agua:

Hay varias posibilidades para regular la temperatura del agua caliente. El orden de preferencia es el siguiente:

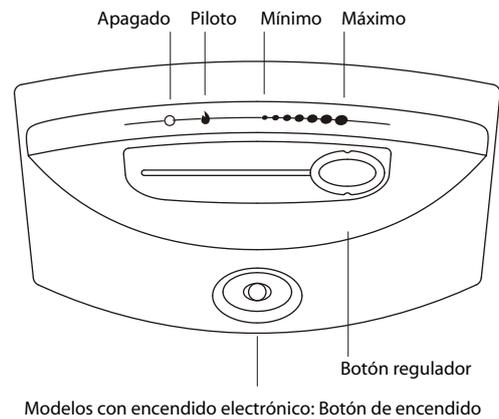
- Seleccionando la temperatura deseada desplazando el botón regulador entre las posiciones mínimo y máximo. Puede variarse con el calefón en funcionamiento.
- Variando el caudal de agua caliente que pasa por la canilla.
- Variando el paso de agua en la llave a la entrada del calefón.
- Mezclando el agua caliente con la fría. (tenga en cuenta que si se excede con la cantidad de agua fría el calefón podría apagarse).

En ningún caso hay peligro de dañar el artefacto.

Apagado: ○

Tablero de control corredera

FIG. 8



Desconexión del artefacto

Apagar el calefón:

Apague el calefón como se indica en las instrucciones.

Cerrar las llaves de paso:

- Cierre la llave de paso del gas de la instalación.
- Cierre la llave de paso del agua fría.

MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: Las tareas de mantenimiento deben ser realizadas por un servicio Técnico autorizado ORBIS.

Para realizar el mantenimiento según las indicaciones siguientes, es preciso cortar la llave de paso de agua, vaciar el aparato, cortar la llave de paso de gas y sacar el frente del artefacto

Limpieza del intercambiador de calor:

Desmontar el intercambiador de calor, asegúrese de no deformar la cámara de combustión.

Si la suciedad es escasa, basta con lavar las lamelas con un chorro fuerte de agua.

Si la suciedad es abundante, se puede emplear también un cepillo suave casero para limpiar las lamelas del intercambiador por arriba y por abajo, sumergiéndolo en un recipiente con agua caliente.

Atención: no aplicar una presión excesiva con el cepillo (hay peligro de deformar las lamelas).

A continuación se realizará un lavado final con chorro de agua.

Si hay suciedad en forma de grasa y aceite, es recomendable emplear agua caliente con un detergente que disuelva las grasas.

Evítese en todo caso el uso de cepillos de alambre u otros cepillos duros de características similares.

Al efectuar la limpieza es posible que se produzca un ligero desgaste de la pintura. Esto no afecta el funcionamiento del intercambiador.

En el montaje y desmontaje del intercambiador, tener cuidado de no deformar la cámara de combustión ni los tubos de conexión. El quemador debe estar en una posición central por debajo de la cámara de combustión.

Descalcificación del intercambiador:

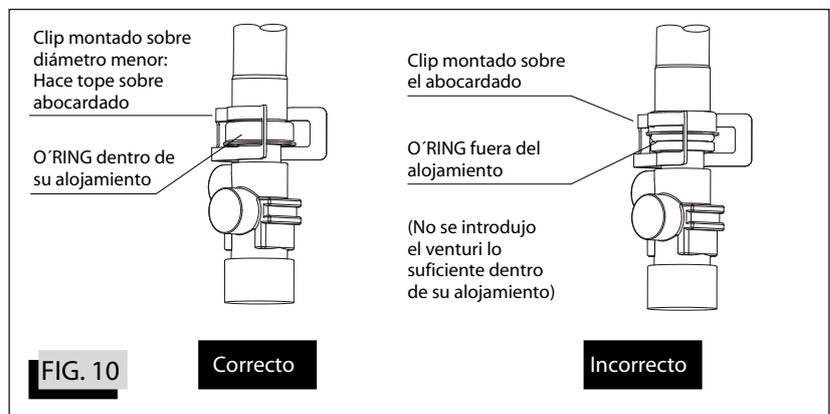
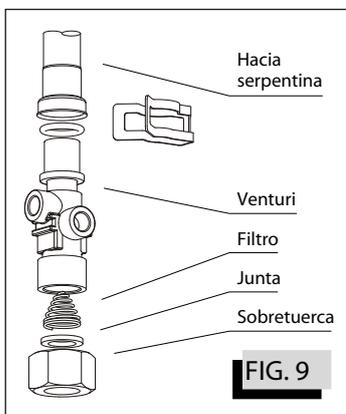
La calidad del agua empleada determina la periodicidad de la descalcificación de las tuberías de agua del aparato, con ayuda de un disolvente anticalcáreo comercial. Obsérvese las respectivas instrucciones de uso.

Limpieza del quemador:

Las posibles incrustaciones debidas a la combustión se eliminan con un cepillo de latón. Las tomas de aire, inyectores y la toma de aire del piloto deberán limpiarse con un pincel suave y con aire comprimido. Si la suciedad es persistente, lavar el quemador con agua jabonosa y enjuagarlo con agua limpia.

Comprobación del funcionamiento de la cámara de agua:

Por lo general, la cámara de agua deberá ser controlada para detectar incrustaciones de sarro en el vástago que abre la válvula de gas. Tiene que moverse libremente sin trabas.



Si por alguna causa se llega a tapar el filtro de agua en el tubo venturi, desenrosque la sobretuerca a la entrada del calefón como lo indica la figura 9, saque el filtro de agua con forma de resorte cónico, límpielo y vuélvalo a colocar. Enrosque nuevamente la sobretuerca cuidando que la junta quede bien posicionada. Preste atención en la conexión del venturi con el caño que va a al intercambiador de calor cuidando que esté bien montado con el clip en su posición correcta (figura 10).

Repuestos:

Contáctese con los servicios autorizados ORBIS.

Prueba de funcionamiento:

Después de realizar los trabajos de mantenimiento se deberá someter al aparato a una prueba de funcionamiento:

Ponga en marcha el aparato.

- Compruebe la estanqueidad en las conexiones de gas y el circuito de agua.
- Compruebe la evacuación correcta de los gases quemados.
- Compruebe el encendido y la forma regular de la llama del quemador principal.
- Compruebe la llama piloto y el buen funcionamiento de los sistemas de seguridad.

Por último coloque el frente como se indica en las figuras 5 y 6.

Averías:

Si se produce una avería en el aparato, contacte al servicio técnico oficial de ORBIS.

En ningún caso intervenga o manipule por su cuenta el calefón ORBIS u otras partes de la instalación.

Solución a los problemas más comunes

Antes de llamar al servicio técnico, le aconsejamos verificar las siguientes situaciones. Algunas de ellas pueden ser resueltas por el usuario (ver columna de la derecha de los cuadros: ST = Servicio Técnico ORBIS Autorizado, U = Usuario).

Para calefones manuales:

Problema	Causa	Solución	Realiza
El piloto no permanece prendido o sólo lo hace después de varios intentos. El piloto tiene la llama amarilla.	Piloto sucio	Limpiar con cepillo o soplándolo	
El calefón no enciende	Poca presión de agua Obstrucción en la cañería de agua Filtro tapado Intercambiador de calor con sarro	Verificar y corregir Verificar y limpiar Limpiar Limpiar y/o descalcificar Seleccionar alguna posición entre	ST ST ST ST U
Olor a gases quemados	Mala instalación, tiraje obstruido	Revisar la instalación	ST
No calienta bien	Presión de gas insuficiente Mucha presión de agua	Controlar la presión Abrir menos la canilla	ST U
El calefón se apaga cuando se abre la canilla	Presión de gas insuficiente	Verificar y corregir Verificar cilindro de gas	ST U

Para calefones automáticos:

Problema	Causa	Solución	Realiza
El calefón no enciende, no salta la chispa	No circula agua	Abrir una canilla de agua caliente	U
	La pila esta gastada o mal colocada	Cambiar la pila si es necesario y verificar su posición	U
	El calefón no esta conectado	Conectar el calefón con la tecla presionada en 🔥	U
	Microinterruptor mal ajustado o desconectado	Cerrar el agua y corregir	ST
Parpadea la luz de color rojo	La pila está gastada	Cambiar la pila	U
El piloto se enciende y apaga intermitentemente y no se prende el quemador	No está seleccionado alguno de los botones	Seleccionar uno de los botones	
El piloto se enciende y apaga intermitentemente sin circulación de agua	Microinterruptor mal ajustado	Corregir	

SERVICIO DE ATENCION AL CLIENTE ORBIS

Estimado cliente: No dude en hacernos llegar sus inquietudes y/o comentarios sobre nuestros productos

A efectos de solicitar información técnica, adquirir repuestos o solicitar Servicio Técnico, puede comunicarse con los siguientes números:

Tel. 4735-5363 / 4735-5375

0800-888-ORBIS (6724)